

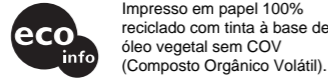


# IC Recorder

Manual de instruções

## IC RECORDER ICD-P320

©2005 Sony Corporation Printed in China



Impresso em papel 100% reciclado com tinta à base de óleo vegetal sem COV (Composto Orgânico Volátil).

http://www.sony.net/



### Informação

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

### Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplícável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

### Precauções

**Alimentação**  
 • O aparelho só funciona com 3 V de CC. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA).

**Segurança**  
 • Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

**Manuseamento**  
 • Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais sob a luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.  
 • Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

**Interferências**  
 • Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.  
 • Se, acidentalmente, um objecto, como um dedo, etc., raspar ou riscar o aparelho durante a gravação, esse ruído pode ficar gravado.

**Manutenção**  
 • Para limpar a parte de fora utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

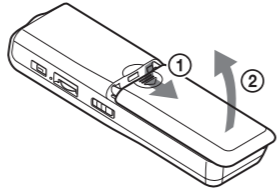
Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, consulte o agente Sony mais próximo.

**Recomendações sobre cópias de segurança**  
 Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento accidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador, etc.

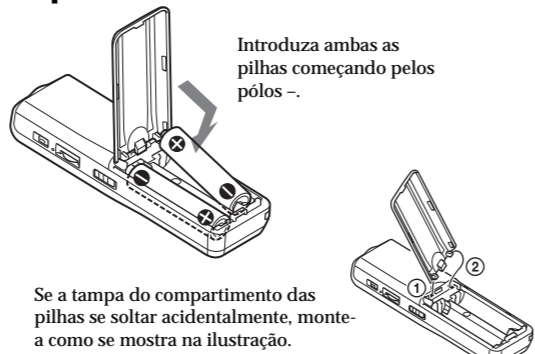
### ▶Começar

## Passo 1: Colocar as pilhas

### 1 Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.



### 2 Introduza duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



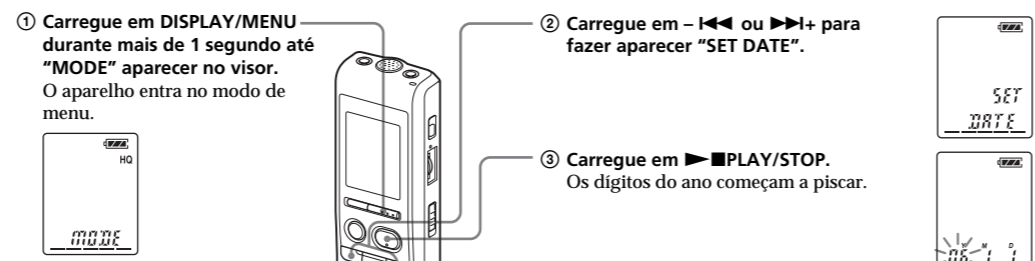
Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Consulte os passos 2 a 3 de "Passo 2: Acertar o relógio" para acertar a data e a hora.

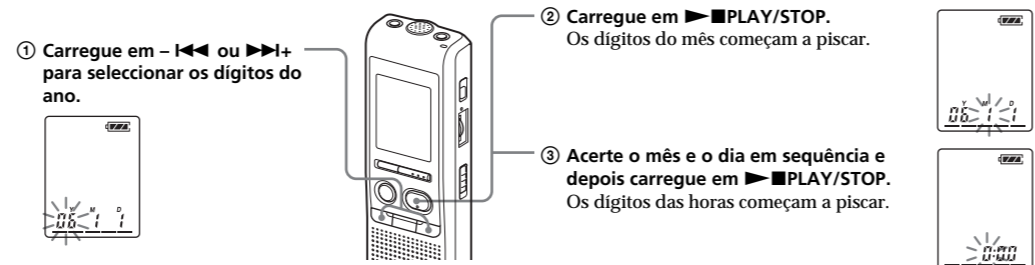
## Passo 2: Acertar o relógio

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Neste caso, prossiga desde o passo 2.

### 1 Aceda ao ecrã de acerto do relógio.

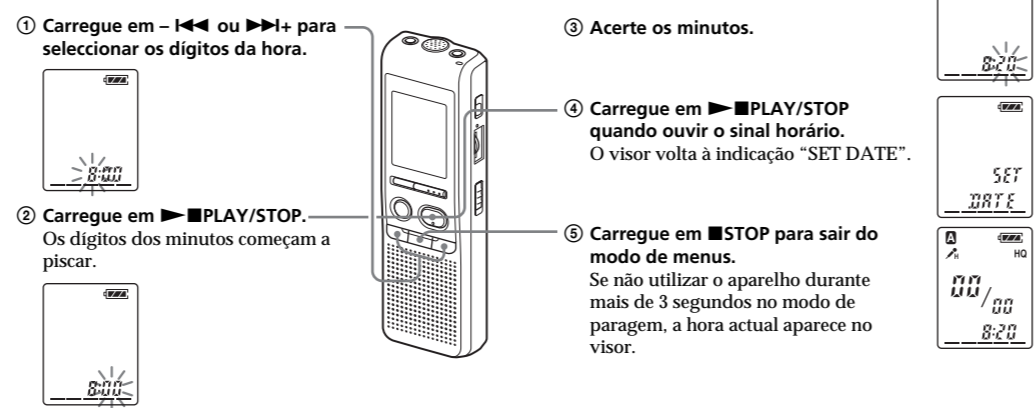


### 2 Acerte a data.



*☞ Sugestão*  
 Para acertar a data para o ano 2006, faça aparecer "06Y".

### 3 Acerte a hora.



*☞ Sugestão*  
 Este aparelho não tem um interruptor para ligar/desligar. O visor aparece sempre.

### Substituir as pilhas

O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas. Quando [ ] piscar, substitua as pilhas usadas por novas. Quando [ ] piscar, as pilhas estão completamente gastas e o aparelho deixa de funcionar.

### Duração das pilhas\*

Em utilização continua, pode atingir cerca de 11 horas de gravação/7,5 horas de reprodução no modo HQ e cerca de 22 horas de gravação/11 horas de reprodução nos modos SP e LP.  
 \* Utilizando pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) da Sony  
 \* Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume médio  
 A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador.

### Notas

- Não utilize pilhas de manganés com este aparelho.
- Quando substitui as pilhas por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Neste caso, acerte novamente a data e a hora. No entanto, as mensagens gravadas e a programação do alarme mantêm-se.
- Quando substituir as pilhas, tem de substituir ambas as pilhas por novas.
- Não carregue pilhas secas.
- Se não tencionar utilizar o aparelho durante muito tempo, retire as pilhas para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas e respectiva corrosão.
- Enquanto o aparelho estiver a aceder aos dados, aparece no visor a indicação "ACCESS" ou o indicador OPR pisca com uma luz cor-de-laranja. Durante esta operação, não retire as pilhas. Se o fizer, pode danificar os dados.

### ▶Operações básicas

## Gravar mensagens

Pode gravar até 99 mensagens em cada uma das quatro pastas (A, B, C e D). Como a mensagem recém-gravada é automaticamente acrescentada a seguir à última mensagem existente, pode começar a gravar rapidamente, sem ter de procurar o fim da última gravação.



*Nota*  
 Antes de fazer uma gravação muito longa, coloque pilhas novas e verifique o indicador das pilhas.

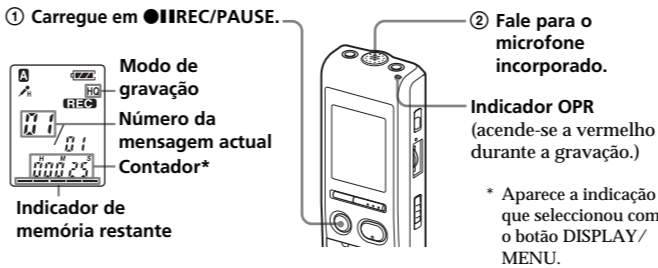
### 1 Seleccione o modo de gravação.

Consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.

### 2 Seleccione a pasta.

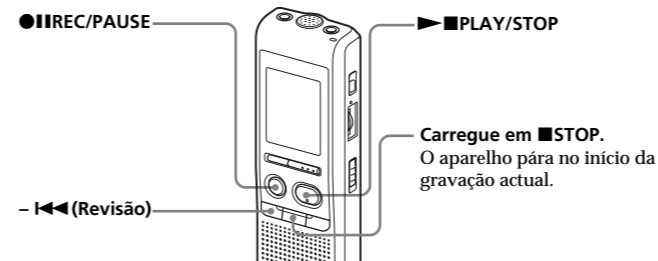
Consulte "Seleccionar a pasta".

### 3 Comece a gravar.



Não tem de continuar a carregar em [RECORD/PAUSE] durante a gravação.

### 4 Pare a gravação.



Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, quando voltar a gravar, irá fazê-lo na mesma pasta.

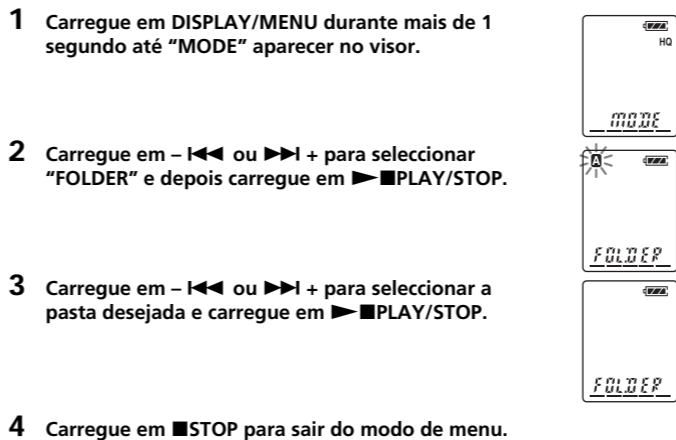
Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em [RECORD/PAUSE]. Durante a pausa na gravação, o indicador OPR pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca na janela do visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue em [RECORD/PAUSE]. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em [STOP].)

ouvir a gravação actual	Carregue em [STOP] para parar a gravação e depois em [PLAY/STOP].
rever imediatamente a gravação actual	Carregue em [PLAY/STOP] durante a gravação.
procurar para trás durante a gravação (Revisão)	Carregue sem soltar [REVISÃO] durante a gravação ou pausa na gravação. O modo de gravação é desactivado e a revisão da gravação actual começa. Se soltar o botão a reprodução recomeça a partir desse ponto.

seleccionar a sensibilidade do microfone	Pode seleccionar a sensibilidade do microfone utilizando o menu. Consulte "Seleccionar a sensibilidade do microfone". H (alta): Para gravar numa reunião ou num local sossegado e/ou espaçoso. L (baixa): Para gravar um ditado ou num local ruidoso.
--	---

\* Cerca de uma hora depois de fazer uma pausa na gravação, a pausa na gravação é automaticamente desactivada e o aparelho volta ao modo de paragem.

### Seleccionar a pasta



*Nota*  
 O som ambiente afecta a função VOR. Regule a sensibilidade do microfone para "H (alta)" ou "L (baixa)" usando o menu. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação importante, programe a função VOR para OFF.

### Nota sobre a gravação

Se, durante a gravação, arranharr acidentalmente o aparelho com qualquer coisa, como o dedo, etc., esse ruído pode ficar gravado.

**Tempo máximo de gravação**  
 O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o indicado abaixo. Pode gravar mensagens até ao máximo tempo de gravação numa única pasta.

HQ*	7 h. 20 min.
SP**	19 h. 35 min.
LP***	32 h. 10 min.

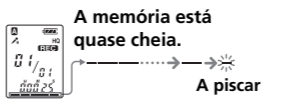
(h.: horas / min.: minutos)  
 \* HQ: Modo de gravação de alta qualidade (som mono)  
 \*\* SP: Modo de gravação normal (som mono)  
 \*\*\* LP: Modo de gravação longa (som mono)

### Notas

- Para gravar com uma melhor qualidade de som, selecione o modo HQ. Para mudar de modo de gravação, consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.
- Antes de fazer uma gravação muito longa, verifique o indicador da pilha.
- O tempo máximo de gravação e o número de mensagens que pode criar variam com as condições de utilização.
- Se gravar mensagens misturando os modos HQ, SP e LP, o tempo máximo de gravação situa-se entre os tempos máximos de gravação nos modos HQ e LP.
- Devido às limitações do sistema de gravação de IC, o tempo mínimo de gravação deste aparelho é de cerca de 2 segundos no máximo, podendo ocorrer o seguinte:
  - Se uma mensagem for mais curta do que a unidade mínima de gravação, a sua duração continua a ser considerada como cerca de 2 segundos, no máximo, pelo que o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem.
  - Se uma mensagem for mais comprida do que a unidade mínima de gravação, o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem se não puder ser dividida exactamente pela unidade mínima de gravação.
  - A soma do número do contador (tempo de gravação decorrido) e do tempo de gravação restante pode ser inferior ao tempo de gravação máximo do aparelho.

### Indicador de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.



Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, a última indicação pisca. Se o modo de visualização do tempo restante de gravação estiver seleccionado, quando o tempo restante chegar a 1 minuto o visor respectivo também começa a piscar.

Quando a memória estiver cheia a gravação pára automaticamente e a indicação "FULL" pisca no visor acompanhada de um som de alarme. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens.

### Notas

- Se carregar em [RECORD/PAUSE] quando a memória estiver cheia, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Apague algumas das mensagens antes de reconectar a gravar.
- Se carregar em [RECORD/PAUSE] depois de ter gravado 99 mensagens, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Selecione outra pasta ou apague algumas das mensagens.

**Começar automaticamente a gravar em resposta ao som - Função VOR avançada**  
 Se a função VOR (gravação accionada por voz) estiver programada para ON no menu, a gravação começa logo que o gravador detecta som. (A indicação "VOR" aparece no visor.)

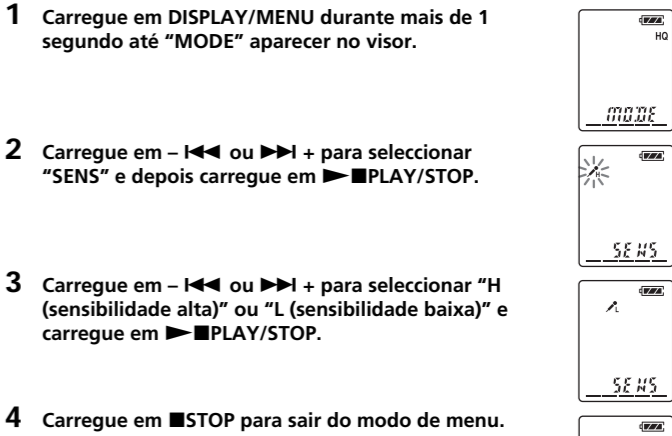


A gravação pára quando se deixa de ouvir som. (A indicação "VOR PAUSE" pisca no visor.)

### Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Regule a sensibilidade do microfone para "H (alta)" ou "L (baixa)" usando o menu. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação importante, programe a função VOR para OFF.

### Seleccionar a sensibilidade do microfone



1 Carregue em [DISPLAY/MENU] durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.

2 Carregue em [LEFT] ou [RIGHT] + para seleccionar "SENS" e depois carregue em [PLAY/STOP].

3 Carregue em [LEFT] ou [RIGHT] + para seleccionar "H (sensibilidade alta)" ou "L (sensibilidade baixa)" e carregue em [PLAY/STOP].

4 Carregue em [STOP] para sair do modo de menu.

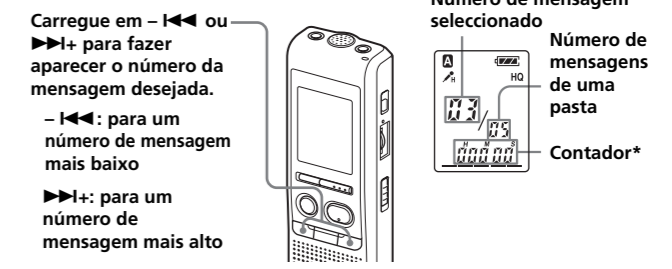
## Reproduzir mensagens

Quando reproduzir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1. Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

### 1 Seleccione a pasta.

Consulte "Seleccionar a pasta".

### 2 Seleccione o número da mensagem.



\* Aparece a indicação que seleccionou com o botão DISPLAY/MENU (consulte o lado inverso).

### 3 Comece a reprodução.



Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte. Se a função de reprodução continua estiver regulada para "ON" (consulte o lado inverso), o aparelho pára depois de reproduzir todas as mensagens de uma pasta. Depois de ter reproduzido a última mensagem de uma pasta, o aparelho pára no princípio da última mensagem.

### Para ouvir em privado

Ligue um auricular ou uns auscultadores (não fornecidos) à tomada [ ] (auricular). O altifalante do aparelho desliga-se automaticamente. Se ouvir interferências, limpe a ficha dos auscultadores.

### Outras operações

Para	Faça o seguinte
parar na posição actual	Carregue em [PLAY/STOP] ou [STOP]. Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue novamente em [PLAY/STOP].
voltar ao início da mensagem actual	Carregue em [REVISÃO] uma vez.*
saltar para a mensagem seguinte	Carregue em [NEXT] uma vez.*
voltar às mensagens anteriores/saltar para as mensagens seguintes	Carregue em [LEFT] ou [RIGHT] várias vezes. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

\* Estas operações aplicam-se quando a opção EASY-S (Função de procura fácil) do menu está programada para "OFF".

### Reproduzir uma mensagem várias vezes — Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue em [PLAY/STOP] durante mais de um segundo.  
 [REPEAT] aparece e a mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.  
 Para retomar a reprodução normal, carregue novamente em [PLAY/STOP]. Para parar a reprodução, carregue em [STOP].

### Reprodução repetitiva

Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

### Reprodução repetitiva

Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

### Reprodução repetitiva

Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

### Ouvir as mensagens de uma pasta, todas de seguida

— **Reprodução continua**  
 Pode seleccionar o modo de reprodução continua com CONT no menu. Se programar CONT para ON, pode ouvir todas as mensagens de uma pasta sem parar.

### Procurar para a frente/ para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

Para procurar para a frente, carregue sem soltar [NEXT] durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução. Para procurar para trás, carregue sem soltar [REVISÃO] durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

### Revisão

Se carregar sem soltar [NEXT] ou [REVISÃO], o aparelho começa a procurar a uma velocidade maior. Nos primeiros 7 segundos de indexação/revisão, pode ouvir o som da reprodução a alta velocidade. Se procurar a uma velocidade mais alta, o som da reprodução não se ouve. Durante a indexação/revisão, o contador aparece independentemente da definição do modo de visualização.

*☞ Sugestão*  
 Quando a reprodução rápida chegar ao fim da última mensagem, a indicação "END" pisca 5 vezes. (Não se ouve o som da reprodução.) Se continuar a carregar em [REVISÃO] enquanto "END" estiver a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.

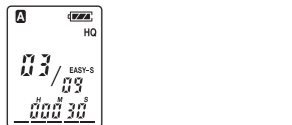
Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem. Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar [NEXT] para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em [REVISÃO] com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado. (Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem. Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar [NEXT] para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em [REVISÃO] com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado. (Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem. Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar [NEXT] para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em [REVISÃO] com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado. (Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

### Localizar rapidamente o ponto em que deseja começar a reprodução (Procura fácil)

Se EASY-S estiver programada para "ON" no menu, pode avançar cerca de 10 segundos carregando em [NEXT]. Esta função é útil para localizar um ponto desejado numa gravação longa. ("EASY-S" aparece na janela do visor.)

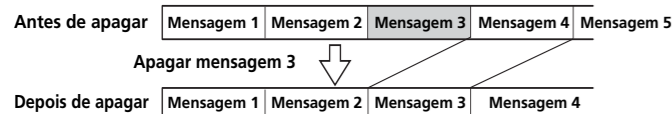


# Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez. Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.

## Apagar mensagens uma a uma

Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.



Apagar mensagem 3

Depois de apagar Mensagem 1 Mensagem 2 Mensagem 3 Mensagem 4

As restantes mensagens são renumeradas.

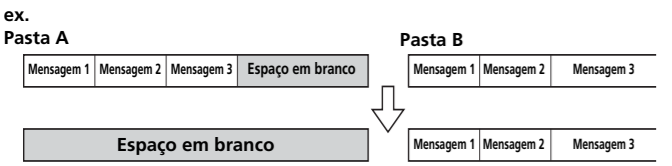
- Carregue em ERASE quando ouvir a mensagem que quer apagar ou carregue em ERASE durante mais de 1 segundo no modo de paragem. Ouve um sinal sonoro e o número da mensagem e a indicação "ERASE" aparecem a piscar; toda a mensagem é reproduzida 10 vezes.
- Carregue em ERASE enquanto ouve a mensagem. A mensagem é apagada e as restantes são renumeradas. (Se, por exemplo, apagar a mensagem 3, a mensagem 4 é renumerada como Mensagem 3. Quando acabar de apagar, o aparelho pára no princípio da mensagem seguinte.)

**Para cancelar o apagamento**  
Carregue em ■STOP antes do passo ②.

**Para apagar outras mensagens**  
Repta os passos ① e ②.

**Para apagar parcialmente uma mensagem**  
Divida primeiro a mensagem e depois siga os passos para apagar a mensagem.

## Apagar todas as mensagens de uma pasta

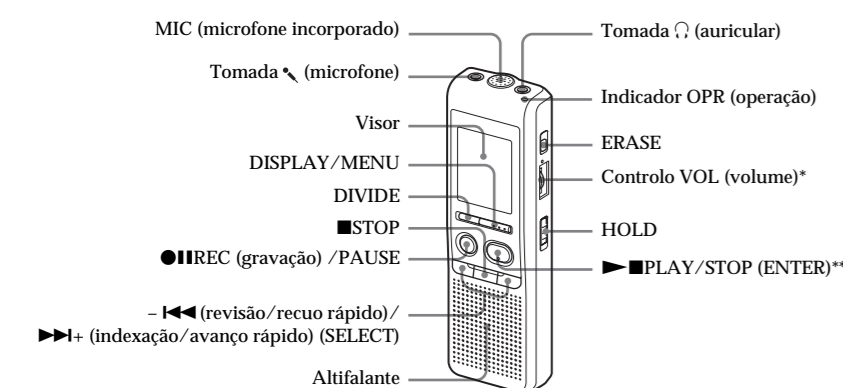


- Selecione a pasta que deseja apagar utilizando DISPLAY/MENU. (Consulte "Selecionar a pasta" na parte da frente.)
- Sem soltar ■STOP, carregue em ERASE durante mais de 1 segundo. A indicação "ALL ERASE" pisca durante 10 segundos.
- Com o visor a piscar, carregue em ERASE.

**Para cancelar o apagamento**  
Carregue em ■STOP antes do passo ②.

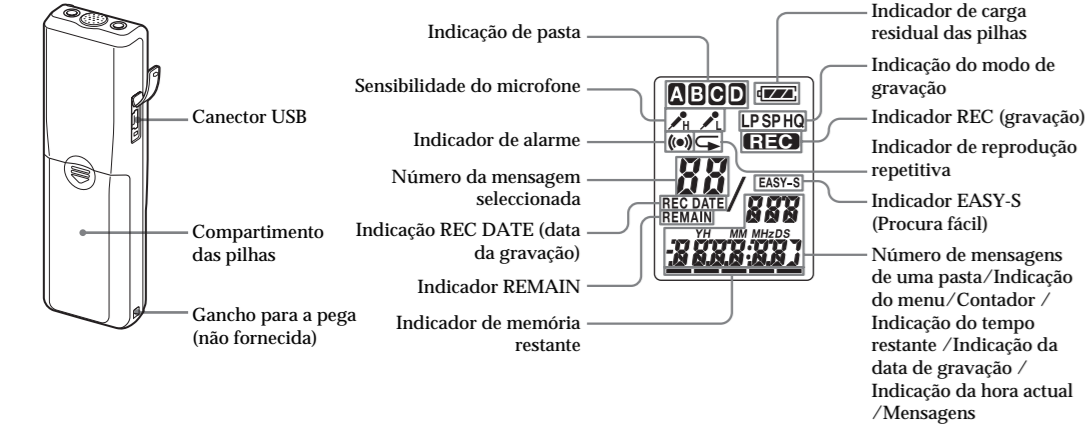
# Índice das peças e controlos

## Parte da frente



\* Existe um ponto em relevo ao lado do controlo para indicar a direcção de aumento do volume.  
\*\* O botão tem um ponto em relevo.

## Parte de trás



## Modos de gravação

### Adicionar uma gravação

Utilizar a função adicionar gravação

Por predefinição na fábrica, não é possível adicionar uma gravação para impedir que uma mensagem seja apagada acidentalmente. Se quiser adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada ou adicionar uma gravação de substituição, mude a definição REC-OP seguindo o procedimento descrito abaixo.

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para fazer aparecer a indicação "REC-OP" e carregue em ►PLAY/STOP. Aparece a janela para adicionar a gravação.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "ON" e depois carregue em ►PLAY/STOP. A definição é alterada.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "ADD" ou "OVER" e depois carregue em ►PLAY/STOP.
  - ADD: adiciona uma gravação a uma mensagem já gravada
  - OVER: adiciona uma gravação de substituição.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

### Para não ser possível adicionar uma gravação

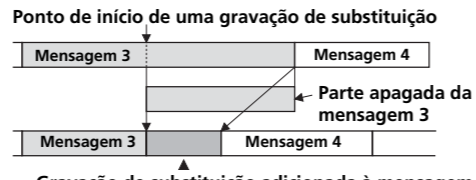
Por predefinição na fábrica, não é possível adicionar uma gravação para impedir que uma mensagem seja apagada acidentalmente. Se quiser adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada ou adicionar uma gravação de substituição, mude a definição REC-OP seguindo o procedimento descrito abaixo.

### Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Pode adicionar uma gravação a mensagem que está a reproduzir.

Se "ADD" estiver seleccionado no menu

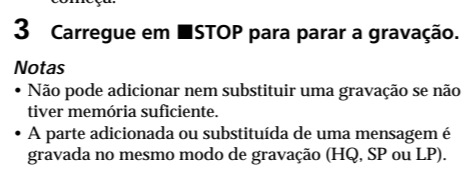
A gravação adicionada será colocada depois da mensagem actual e contada como parte da mensagem.



Se "OVER" estiver seleccionado no menu

Pode adicionar uma gravação de substituição depois do ponto seleccionado numa mensagem gravada. A parte da mensagem a seguir ao ponto seleccionado é apagada.

Ponto de início de uma gravação de substituição



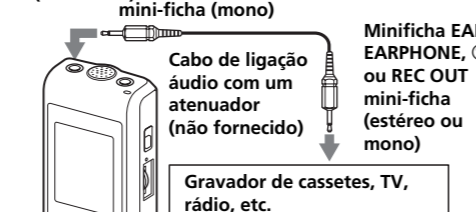
### Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento

- Ligue um microfone de tipo "plug-in-power" ou outro equipamento à tomada (microfone).
- Carregue em ■STOP para parar a gravação.



Se ligar um microfone exterior, desactiva automaticamente o microfone do aparelho. Se ligar um microfone do tipo "plug in power", esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

### Quando gravar com outro equipamento



- Siga os passos de "Gravar mensagens" na parte da frente para gravar mensagens.

**Notas**

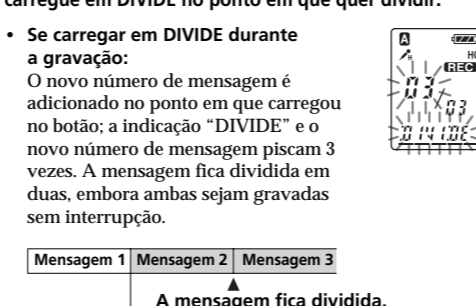
- As fichas têm de estar bem ligadas.
- Recomendamos que faça um teste de gravação para verificar as ligações e controlo do volume.
- Se ligar equipamento de outro fabricante, consulte o manual de instruções desse equipamento.

## Outras funções

### Dividir uma mensagem

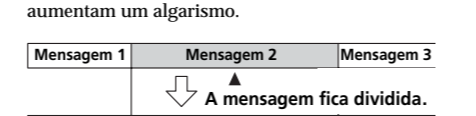
Pode dividir uma mensagem durante a gravação ou reprodução, de modo a que a mensagem fique dividida em duas e o novo número de mensagem seja adicionado à mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto que quer ouvir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como uma reunião. Pode dividir mensagens até o número total de mensagens na pasta seja 99.

Durante a gravação ou reprodução de uma mensagem, carregue em DIVIDE no ponto em que quer dividir.



Os números das mensagens aumentam.

- Se carregar em DIVIDE durante a reprodução: A mensagem é dividida em duas no ponto em que carregou no botão; a indicação "DIVIDE" e o novo número de mensagem piscam 3 vezes. Os números das mensagens seguintes aumentam um algarismo.
- Se carregar em DIVIDE durante a gravação: O novo número de mensagem é adicionado no ponto em que carregou no botão; a indicação "DIVIDE" e o novo número de mensagem piscam 3 vezes. As mensagens são gravadas sem interrupção.



Os números das mensagens aumentam.

### Para ouvir a mensagem dividida

Carregue em -I◀ ou ▶+ para ver o número da mensagem, visto que cada mensagem dividida tem o seu próprio número.

Para reproduzir as mensagens divididas continuamente

Selecione ON para CONT no menu como se descreve em "Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta".

**Notas**

- Se foram gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem. Nesse caso, antes de dividir uma mensagem, reduza o número de mensagens para 98 ou menos, apagando as mensagens desnecessárias ou movendo algumas das mensagens para outra pasta.
- Se dividir uma mensagem com uma programação de alarme, a referida programação só se mantém na mensagem dividida anteriormente.
- Não pode dividir uma mensagem no primeiro nem no último segundo.
- A divisão frequente de uma mensagem pode impossibilitar o aparelho de dividir uma mensagem.
- Se dividir uma mensagem, já não pode combinar as mensagens divididas com o gravador de IC. Para combinar as mensagens divididas utilize o software de aplicação fornecido.

### Mover mensagens para outra pasta

Pode mover as mensagens gravadas para outra pasta. Exemplo: Mover a mensagem 3 da pasta A para a Pasta C.

- Com o aparelho parado, selecione a mensagem que deseja mover.
- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "MOVE" e depois carregue em ►PLAY/STOP. A indicação da pasta de destino pisca.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar a pasta para onde deseja mover a mensagem (C neste caso).
- Carregue em ►PLAY/STOP. A mensagem é movida para a pasta de destino.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

**Notas**

- Não pode adicionar nem substituir uma gravação se não tiver memória suficiente.
- A parte adicionada ou substituída de uma mensagem é gravada no mesmo modo de gravação (HQ, SP ou LP).

### Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme

Pode fazer tocar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora desejada. Se seleccionar "B-ONLY" no passo 6, só ouve um alarme e a reprodução não começa.

- Selecione a pasta (Consulte "Selecionar a pasta" na parte da frente) e faça aparecer a mensagem com alarme que deseja reproduzir.
- Entre no modo de programação do alarme.
  - Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
  - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "ALARM OFF". (Se já tiver programado o alarme para a mensagem seleccionada, aparece a indicação "ALARM ON". Se não quiser alterar a programação, carregue em ■STOP e saia do modo de menu.)
  - Carregue em ►PLAY/STOP. A indicação "OFF" começa a piscar.
  - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "ON". "ON" começa a piscar.
  - Carregue em ►PLAY/STOP. A indicação "DATE" aparece a piscar no visor.
- Acerte a data do alarme.
  - Para reproduzir na data desejada (a mensagem será ouvida à mesma hora, no mesmo dia, todos os anos, até ser apagada)
    - Carregue em ►PLAY/STOP enquanto "DATE" estiver a piscar. Os dígitos do ano começam a piscar.
    - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar os dígitos do ano e depois em ►PLAY/STOP. Os dígitos do mês começam a piscar.
    - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar os dígitos do mês e depois em ►PLAY/STOP. Os dígitos do dia começam a piscar.
    - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar os dígitos do dia.
  - Para ouvir uma vez por semana
    - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar o dia da semana.
- Para ouvir à mesma hora todos os dias
  - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "DAILY".
  - Carregue em ►PLAY/STOP. Os dígitos das horas começam a piscar.
  - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar os dígitos das horas e depois em ►PLAY/STOP. Os dígitos dos minutos começam a piscar.
  - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar os dígitos dos minutos e depois em ►PLAY/STOP. "B-PLAY" aparece no visor.
  - Programar o alarme de sinal sonoro.
    - Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar o som do alarme "B-PLAY" (reprodução da mensagem depois do alarme) e "B-ONLY" (só o alarme).
    - Carregue em ►PLAY/STOP. Aparece a indicação "ALARM ON".
    - Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

**Nota**

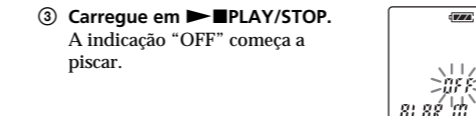
A indicação "ALARM OFF (ou ON)" não aparece e não consegue programar o alarme se não tiver acertado o relógio ou não existir nenhuma mensagem gravada na pasta seleccionada.

**Para cancelar ou alterar a programação do alarme**

- Selecione a mensagem para que programou o alarme para reprodução e carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo para entrar no modo de menus.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "ALARM ON".
- Carregue em ►PLAY/STOP para que "ON" comece a piscar.
- Para alterar a programação do alarme: Carregue em ►PLAY/STOP. Quando aparecer a data do alarme, siga os passos 3 a 6 de "Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme" para alterar a programação do alarme.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

**Impedir o funcionamento accidental — Função HOLD**

Empurre o selector HOLD para a posição "ON". A indicação "HOLD" pisca três vezes, indicando que todas as funções dos botões estão bloqueadas. Se activar a função HOLD durante a paragem, desactiva todos os visores que apareçam a seguir à indicação "HOLD".



**Para cancelar a função HOLD**

Empurre o selector HOLD para a posição "OFF".

**Nota**

Se activar a função HOLD durante a gravação, cancela-a antes de parar a gravação.

**Sugestão**

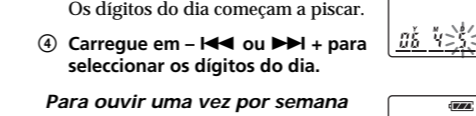
Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar o alarme. Para parar o alarme ou a reprodução, carregue em ■STOP.

**Seleccionar o modo de visualização**

Pode seleccionar o modo de visualização para os modos de paragem, gravação e reprodução. Sempre que carregar em DISPLAY/MENU, o modo de visualização muda da forma seguinte:

**Sobre a visualização da hora actual**

Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor mostra a hora actual, independentemente da programação do modo.



**Contador:**  
Tempo de reprodução/gravação da mensagem decorrido

**Tempo restante (REMAIN):**  
No modo de reprodução: indicação do tempo restante de uma mensagem. Nos modos de paragem e gravação: indicação do tempo restante de gravação.

**Data de gravação (REC DATE)\*:**  
Data em que a mensagem foi gravada.

**Hora de gravação (REC DATE)\*\*:**  
Hora a que a mensagem foi gravada.

\* Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "-Y-M-D".

\*\* Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--:--".

**Para deixar de mover a(s) mensagem(ns)**

Carregue em ■STOP antes do passo 5.

**Nota**

A função Mover não duplica a mensagem na outra pasta. Quando mover uma mensagem para outra pasta, apaga essa mensagem da pasta onde ela se encontrava.

**Para voltar a ouvir a mensagem**

Carregue em ►PLAY/STOP. A mensagem volta a ser reproduzida desde o princípio.

### Desligar o sinal sonoro

BEEP ON: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite.

BEEP OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme e do temporizador.

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para ver "BEEP ON (ou OFF)" e carregue em ►PLAY/STOP. A indicação "ON (ou OFF)" pisca.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em ►PLAY/STOP. A programação está completa.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

**Utilizar o software "Digital Voice Editor"**

Se ligar o gravador de IC ao computador com o cabo USB fornecido pode utilizar o software "Digital Voice Editor" para fazer o seguinte:

- Guardar as mensagens do gravador de IC no disco rígido do computador.
- Voltar a transferir as mensagens do PC para o gravador de IC.
- Reproduzir ou editar as mensagens no computador.
- Enviar uma mensagem de voz por correio electrónico utilizando o software de correio electrónico MP3. Para mais informações, consulte o manual de instruções do "Digital Voice Editor 2" fornecido.

### Mudar de modo de gravação

HQ: Pode gravar com som de alta qualidade (som mono).

SP: Pode gravar com melhor som (som mono).

LP: Pode gravar durante mais tempo (som mono).

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Verifique se a indicação "MODE" aparece no visor e carregue em ►PLAY/STOP. A indicação "HQ (ou SP, LP)" pisca.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "HQ", "SP" ou "LP" e carregue em ►PLAY/STOP. A programação está completa.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

**Características técnicas**

Meio de gravação: Memória flash incorporada de 64 MB, gravação mono

Tempo de gravação: HQ: 7 horas e 20 minutos  
SP: 19 horas e 35 minutos  
LP: 32 horas e 10 minutos

Intervalo de frequências: HQ: 260 Hz - 6 800 Hz  
SP/LP: 220 Hz - 3 400 Hz

Altifalante: aprox. 2,8 cm de diâmetro

Potência de saída: 230 mW

Entradas/Saídas: \*Tomada para auricular (minitomada), para auriculares/auscultadores de 8 - 300 ohms  
\*Tomada para microfone (minitomada, mono)  
"Plug in power"  
Nível mínimo de entrada 0,6 mV  
Microfone com uma impedância de 3 kilohms ou inferior  
\*Conector USB

Requisitos de energia: Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) 3 V de CC

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças e controlos salientes): 34,6 × 109,5 × 18,0 mm

Peso (incl. pilhas): 68 g

Accesórios fornecidos: Manual de instruções (para o gravador de IC (1) / para o software de aplicação (1))  
Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)(2) (apenas para os modelos dos E.U.A. e do Canadá)  
Auscultadores (1) (excluindo os modelos dos E.U.A., Canadá e Europa)  
Bolsa de transporte (1) (excluindo os modelos dos E.U.A., Canadá e Europa)  
Cabo de ligação USB (1)  
Software de aplicação (CD-ROM) (1)

Requisitos opcionais: Microfone com condensador Electret ECM-DM5P, ECM-CZ10, ECM-Z60, ECM-TL1 (para gravações por telefone)  
Cabo de ligação de áudio RK-G64HG /RK-G69HG (excluindo a Europa)  
Altifalante activo SRS-T88, SRS-T80

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

### Desligar o indicador OPR (LED)

Durante a gravação e a reprodução o indicador OPR (operação) acende-se ou pisca. Pode activar ou desactivar o indicador OPR mesmo durante o funcionamento.

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para fazer aparecer a indicação "LED" e carregue em ►PLAY/STOP. A indicação "ON (ou OFF)" pisca.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "OFF" e depois carregue em ►PLAY/STOP. A programação está terminada.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

**Utilizar o software "Digital Voice Editor"**

Se ligar o gravador de IC ao computador com o cabo USB fornecido pode utilizar o software "Digital Voice Editor" para fazer o seguinte:

- Guardar as mensagens do gravador de IC no disco rígido do computador.
- Voltar a transferir as mensagens do PC para o gravador de IC.
- Reproduzir ou editar as mensagens no computador.
- Enviar uma mensagem de voz por correio electrónico utilizando o software de correio electrónico MP3. Para mais informações, consulte o manual de instruções do "Digital Voice Editor 2" fornecido.

### Mudar de modo de gravação

HQ: Pode gravar com som de alta qualidade (som mono).

SP: Pode gravar com melhor som (som mono).

LP: Pode gravar durante mais tempo (som mono).

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Verifique se a indicação "MODE" aparece no visor e carregue em ►PLAY/STOP. A indicação "HQ (ou SP, LP)" pisca.
- Carregue em -I◀ ou ▶+ para seleccionar "HQ", "SP" ou "LP" e carregue em ►PLAY/STOP. A programação está completa.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

**Características técnicas**

Meio de gravação: Memória flash incorporada de 64 MB, gravação mono

Tempo de gravação: HQ: 7 horas e 20 minutos  
SP: 19 horas e 35 minutos  
LP: 32 horas e 10 minutos

Intervalo de frequências: HQ: 260 Hz - 6 800 Hz  
SP/LP: 220 Hz - 3 400 Hz

Altifalante: aprox. 2,8 cm de diâmetro

Potência de saída: 230 mW

Entradas/Saídas: \*Tomada para auricular (minitomada), para auriculares/auscultadores de 8 - 300 ohms  
\*Tomada para microfone (minitomada, mono)  
"Plug in power"  
Nível mínimo de entrada 0,6 mV  
Microfone com uma impedância de 3 kilohms ou inferior  
\*Conector USB

Requisitos de energia: Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) 3 V de CC

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças e controlos salientes): 34,6 × 109,5 × 18,0 mm

Peso (incl. pilhas): 68 g

Accesórios fornecidos: Manual de instruções (para o gravador de IC (1) / para o software de aplicação (1))  
Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)(2) (apenas para os modelos dos E.U.A. e do Canadá)  
Auscultadores (1) (excluindo os modelos dos E.U.A., Canadá e Europa)  
Bolsa de transporte (1) (excluindo os modelos dos E.U.A., Canadá e Europa)  
Cabo de ligação USB (1)  
Software de aplicação (CD-ROM) (1)

Requisitos opcionais: Microfone com condensador Electret ECM-DM5P, ECM-CZ10, ECM-Z60, ECM-TL1 (para gravações por telefone)  
Cabo de ligação de áudio RK-G64HG /RK-G69HG (excluindo a Europa)  
Altifalante activo SRS-T88, SRS-T80

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.